

66069

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivermote no.

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign
11) Your Order No.
550003964301
Date
14.11.2017

19) Shipping type
truck collect. load

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

3) Delivery note no

3782806

2) Receiver note

4) Dispatchdate
25.09.2019

6) Freight

Free	Unifrank	Waggon	Carrier
		Fr.Gut	Vehic.foreign
		Express Post	Vehic. own

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
gross 1.070,0
net 19,2

26) Receipt/unload-point

14249

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 02/10/2017
Firma

180 244 033
500 873 9089

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089

30) Quantity

640

40) Receiver notes

Qty.(ts) +/-

Rotation

Receiver notes
Date
Name
bzw Nr

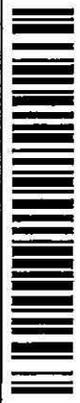
42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N3782806

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 11943324		TRANSPORT ORDER					
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 25.09.2019		7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249				9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638			
				13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendernote for the shipping carrier:			
				16) Arrive-date		17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
3782717 HH3324		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0	
3782754 HH3324		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0	
3782794 HH3324		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0	
3782806 HH3324		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0	
3782814 HH3324		2	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		20	214,0	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		Sum		27)	28)
29) hazardous freight classification									
30) hazardous freight name									
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery			
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 5500039643				37) Account assignment	
				38) Means of transport no					
				39) Lorry reg.					
				40) Dispatch type truck collect load				41) Accounting-key	
				42) Acknowledgement of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA)					
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				Company stamp/signature 02 OTT 2019					
				44) The transport contains of it changed					
				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				Euro-flat-pal.(FP)	
Date				Time				Signature	
				Euro-Grate-pal.(GP)				Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.						46) for Receiver			

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11943324

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 levéltől 21+22 vonatkozóan a feladó által kiadott felelősségre

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 27.</p>					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.09.25		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumentumok Annexed documents SAP-275847		6190925391AF10					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Csomagolás módja Method of packing PAL		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 A10 megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
		83		PAL		KFZ-Zubehör	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasso, Ziffer, Buchstabe	
						8941 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		PéNZnem, Currency, Währung	
P:048587							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentvo, freight paid; frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
Hatvan am 2019.09.25.		24 AZ ÁRU ÁTVÉTELE, KÉLET Goods received; Date on Gut empfangen; Datum am. 2019.09.25.					
22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the senders Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan		23 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier KUEPANS-PA GEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number MZA298		Raksúly Useful load Nutzlast WCY693			

0.2 OTT 2019

"Ricevato con riserva di verifica su qualità e quantità"